



GG 8G
S.559



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

ACT

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Gereistreer

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW
R1,10 Selling price • Verkoopprys
Other countries **R1,40** Buitelands
Post free • Posvry

VOL. 333

CAPE TOWN, 10 MARCH 1993

KAAPSTAD, 10 MAART 1993

No. 14629

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 372. 10 March 1993

No. 372. 10 Maart 1993

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 12 of 1993: Agricultural Research Amendment Act, 1993.

No. 12 van 1993: Wysigingswet op Landbounavorsing, 1993.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.

 Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Agricultural Research Act, 1990, so as to extend the functions, powers and duties of the Agricultural Research Council; and to provide for matters connected therewith.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 26 February 1993.)

BE IT ENACTED by the State President and the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

Amendment of section 4 of Act 86 of 1990

1. Section 4 of the Agricultural Research Act, 1990, is hereby amended—
 - (a) by the insertion after paragraph (l) of subsection (1) of the following paragraph: 5
“(lA) purchase or otherwise acquire, or possess, hire, alienate, let, pledge or otherwise encumber movable property;”; and
 - (b) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (m) of subsection (1) of the following subparagraph: 10
“(i) purchase or otherwise acquire, or possess, hire, alienate, let, pledge or otherwise encumber **[movable and]** immovable property;”.

Short title

2. This Act shall be called the Agricultural Research Amendment Act, 1993. 15

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

- [** **]** Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skrapings uit bestaande verordenings aan.
- _____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordenings aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Landbounavorsing, 1990, ten einde die werksaamhede, bevoegdhede en pligte van die Landbounavorsingsraad uit te brei; en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 26 Februarie 1993.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van artikel 4 van Wet 86 van 1990

1. Artikel 4 van die Wet op Landbounavorsing, 1990, word hierby gewysig—
- 5 (a) deur die volgende paragraaf na paragraaf (l) van subartikel (1) in te voeg:
- “(lA) roerende goed koop of op 'n ander wyse verkry, of besit of huur, en daardie goed vervreem, verhuur, verpand of andersins beswaar;”; en
- 10 (b) deur subparagraaf (i) van paragraaf (m) van subartikel (1) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “(i) **[roerende en]** onroerende goed koop of op 'n ander wyse verkry, of besit of huur, en daardie goed vervreem, verhuur, verpand of andersins beswaar;”.

15 Kort titel

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Landbounavorsing, 1993.

ALGEMEEN VERDUIDLIKKENDE NOTA:

1. Woorde in vet druk tussen vierkante hake bin skerp-
pings uit bestaande verordeninge aan.
Woerde met 'n voltrek bin besonder bin insigging in
bestaande verordeninge aan.

WET

Tot wysiging van die Wet op Landbounervering, 1980, ten einde die werksaam-
hede, bevoegtheide en pligte van die Landbounerveringsraad dit te wet: en om
verandering te maak vir aanbeveling van wet daarmee in verband staan.

(Afkoms tot deur die Staatspresident geteken)
(Gedruk op 20 Februarie 1981)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Parlement van die
Republiek van Suid-Afrika, soos volg: —

Wysiging van artikel 4 van Wet No. van 1980

1. Artikel 4 van die Wet op Landbounervering, 1980, word hierby gewysig:—
- (a) deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) van subartikel (1) in te
voeg:
- “(1A) toetende goed koop of op 'n ander wys verkry, of besit of
hant, en daardie goed vertoem, verhuur, verpand of
anderwys beswaig, en
- (b) deur subparagraaf (i) van paragraaf (1) van subartikel (1) deur die
volgende subparagraaf te vervang:
- “(1A) toetende en toetende goed koop of op 'n ander wys
verkry, of besit of hant, en daardie goed vertoem, verhuur,
verpand of anderwys beswaig.”

12. Kort titel

2. Hierdie Wet het die Wysigingswet op Landbounervering, 1981.